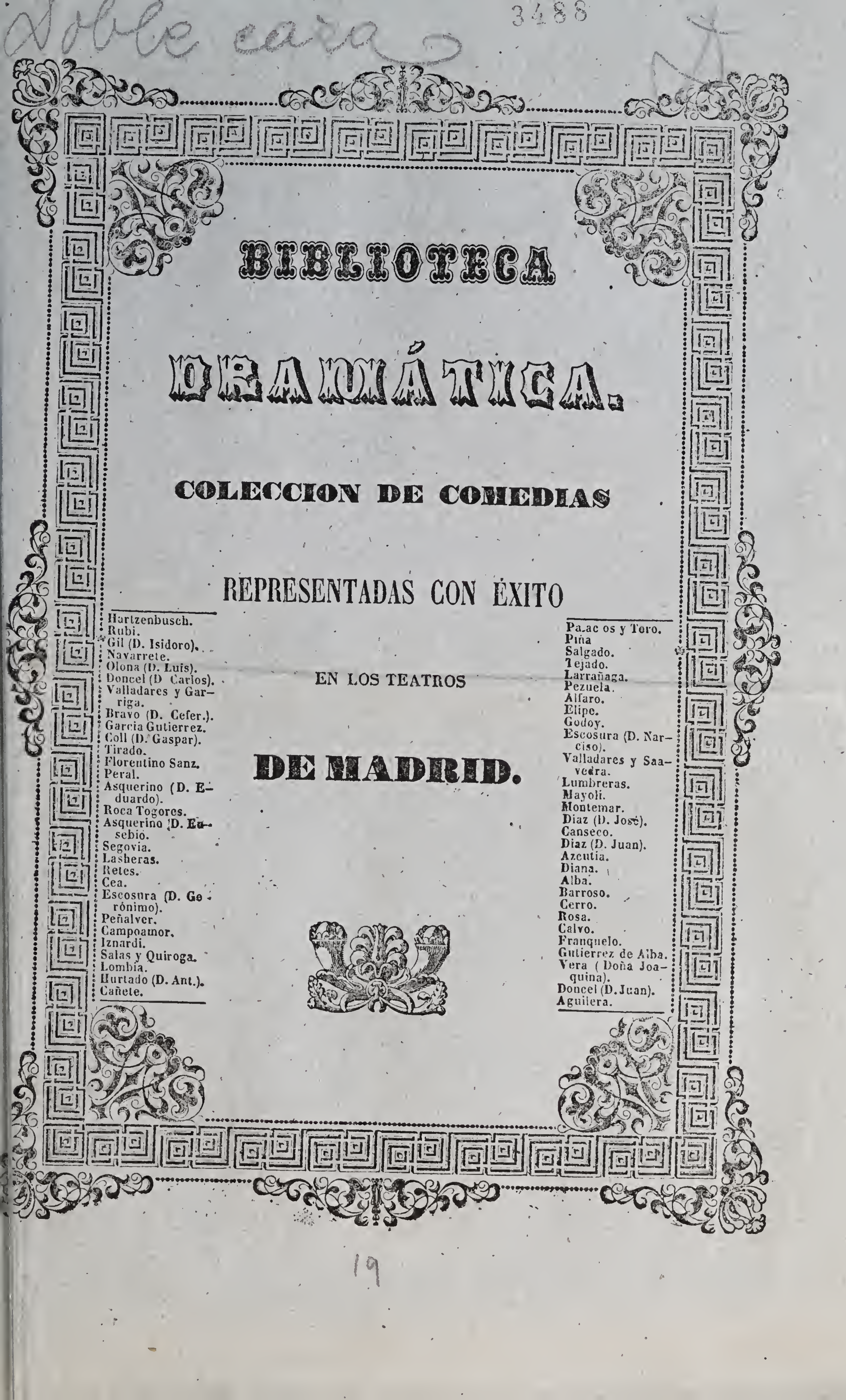




# BIBLIOTECA DRAMÁTICA.

## COLECCION DE COMEDIAS

REPRESENTADAS CON ÉXITO

EN LOS TEATROS

## DE MADRID.

Hartzenbusch.
Rubi.
Gil (D. Isidoro).
Navarrete.
Olona (D. Luis).
Doncel (D Carlos).
Valladares y Garriga.
Bravo (D. Cefer.).
García Gutierrez.
Coll (D. Gaspar).
Tirado.
Florentino Sanz.
Peral.
Asquerino (D. Eduardo).
Roca Togores.
Asquerino (D. Eusebio.
Segovia.
Lasheras.
Retes.
Cea.
Escosura (D. Gerónimo).
Peñalver.
Campoamor.
Iznardi.
Salas y Quiroga.
Lombia.
Hurtado (D. Ant.).
Cañete.

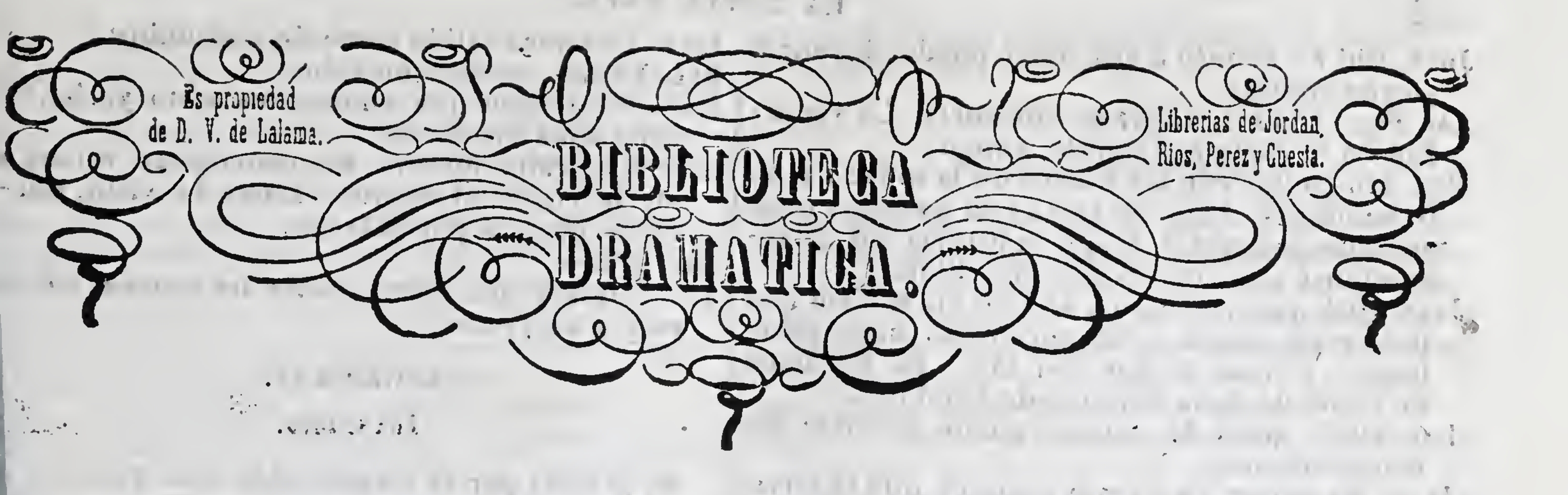
Palacios y Toro.
Piña
Salgado.
Tejado.
Larrañaga.
Pezuela.
Alfaro.
Elipe.
Godoy.
Escosura (D. Narciso).
Valladares y Saavedra.
Lumbreras.
Mayoli.
Montemar.
Diaz (D. José).
Canseco.
Diaz (D. Juan).
Azcutia.
Diana.
Alba.
Barroso.
Cerro.
Rosa.
Calvo.
Franquelo.
Gutierrez de Alba.
Vera (Doña Joaquina).
Doncel (D. Juan).
Aguilera.

19

| | | |
|---|---|---|
| *A un tiempo hermana y amante, t. 1.* | 2 | 2 |
| *Ansias matrimoniales, o. 1.* | 2 | |
| *A las máscaras en coche, o. 3.* | 4 | 4 |
| *A tal accion tal castigo, o. 5.* | 1 | 5 |
| *Azares de la privanza, o, 4.* | 3 | 4 |
| *Amante y caballero, o. 4.* | 2 | 11 |
| *A cada paso un acaso, el caballero, 5* | 4 | 8 |
| *Amor y Patria, o. 5.* | 2 | 10 |
| *A la misa del gallo, o. 2.* | 3 | 5 |
| *Amor imposibles vence, ó la rosa encantada, o. 3. Mágia.* | 5 | 19 |
| *Asi es la mia, ó en las máscaras un mártir, o. 2.* | 3 | 2 |
| *Actriz, militar y beata, t. en 3.* | 3 | 9 |
| *Al pié de la escalera, t. en 1.* | 3 | 5 |
| *Arturo, ó los remordimientos, t. 1.* | 2 | 4 |
| *Al asalto! t. 2.* | 6 | 9 |
| *Angel y demonio ó el Perdon de Bretaña, t. 7 cuadros.* | 5 | 12 |
| *A mentir, y medraremos, o. 3.* | 4 | 7 |
| *A perro viejo no hay tus tus, t. 3.* | 5 | 11 |
| *Abogar contra si mismo, t. 2.* | 2 | 5 |
| *A mal tiempo buena cara, t. 1.* | 4 | 6 |
| *Amor y farmácia, o. 3.* | 2 | 4 |
| *Alberto y German, t. 1.* | 1 | 2 |
| *Andrés el Gambusino ó los buscadores de oro, t. 5.* | 3 | 9 |
| *Amor y ambicion, ó el Conde Herman, t. 5.* | 2 | 14 |
| *Amor de padre, o. 2.* | 2 | 3 |
| *Alfonso el Magno, ó el castillo de Gauzon, o. 3.* | 2 | 10 |
| *Beltran el marino, t. 4.* | 2 | 8 |
| *Benvenuto Cellini, ó el poder de un artista, o. 5.* | 5 | 10 |
| *Camino de Portugal, o. 1.* | » | 4 |
| *Con todos y con ninguno, t. 1.* | 1 | 2 |
| *César, ó el perro del castillo, t. 2.* | 2 | 4 |
| *Cuando quiere una muger!! t. 2.* | 3 | 2 |
| *Casarse á oscuras, t. 3.* | 3 | 4 |
| *Clara Harlowe, t. 3.* | 5 | 11 |
| *Con sangre el honor se venga, o. 3.* | 2 | 9 |
| *Como á padre y como á rey, o. 3.* | 3 | 8 |
| *Cuánto vale una leccion! o. 3.* | 3 | 6 |
| *Caer en el garlito, t. en 3.* | 4 | 3 |
| *Caer en sus propias redes, t. en 2.* | 2 | 3 |
| *Cumplir como caballero, o. 3.* | 2 | 13 |
| *Conspirar con mala estrella, ó el Caballero de Harmental, t. 7 cuad.* | 4 | 12 |
| *Cinco reyes para un reino, o 5.* | 2 | 11 |
| *Caprichos de una soltera, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Carlota, ó la huérfana muda, t. 2.* | 3 | 4 |
| *Con un palmo de narices, o. 3.* | 3 | 3 |
| *Camino de Zaragoza, o. 1.* | 1 | 7 |
| *Consecuencias de un bofeton, t. 1.* | 1 | 6 |
| *Consecuencias de un disfraz, o. 1.* | 3 | 3 |
| *Casarse por no haber muerto, ó el vecino del norte y el del mediodia, t. 3* | 3 | 8 |
| *Cambiar de sexo, 1. t.* | 4 | 3 |
| *Compuesto y sin novia, t. 2.* | 1 | 7 |
| *De la agua mansa me libre Dios, o. 3.* | 3 | 7 |
| *De la mano á la boca, t. 3.* | 2 | 5 |
| *D. Canuto el estanquero, t. 1.* | 3 | 2 |
| *Dos contra uno, t. 1.* | 2 | 2 |
| *Dos noches, ó un matrimonio por agradecimiento, t. 2.* | 3 | 2 |
| *Deshonor por gratitud, t. 3.* | 3 | 4 |
| *Dos y ninguno, o. 1.* | 2 | 3 |
| *De Cádiz al Puerto, o. 1.* | 1 | 7 |
| *Desengaños de la vida, o. 3.* | 3 | 8 |
| *Doña Sancha, ó la independencia de Castilla, o. 4.* | 2 | 16 |
| *Don Juan Pacheco, o. 5.* | 2 | 8 |
| *D. Ramiro, o. 5.* | 1 | 8 |
| *D. Fernando de Castro, o. 4.* | 2 | 8 |
| *Dos y uno, t. 1.* | 1 | 2 |

| | | |
|---|---|---|
| *Donde las dan las toman, t. 1.* | 3 | 3 |
| *De dos á cuatro, t. 1.* | 1 | 1 |
| *Dos noches, t. 2.* | 3 | 2 |
| *Dieguiyo pata de anafre, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Dos muertos y ninguno difunto, t. 2* | 2 | 5 |
| *De una afrenta dos venganzas, t. 5.* | 4 | 16 |
| *D. Beltran de la Cueva, o. 5.* | 2 | 7 |
| *Don Fadrique de Guzman, o. 4.* | 3 | 5 |
| *Dina la gitana, t. 3.* | 4 | 8 |
| *Demonio en casa y ángel en sociedad, t. 3.* | 4 | 3 |
| *Dicha y desdicha, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Dos familias rivales, t. 1.* | 3 | 8 |
| *D. Fernando de Sandoval, o. 5.* | 2 | 8 |
| *D. Carlos de Austria, o. 3.* | 2 | 10 |
| *Dos lecciones, t. 2.* | 3 | 2 |
| *Dividir para reinar, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Esmeralda ó Ntra. Sra. de Paris, t. 5* | 5 | 11 |
| *Enriqueta ó el secreto, t. 3.* | 2 | 6 |
| *Elisa, o, 3.* | 2 | 4 |
| *Enrique de Valois, t. 2.* | 2 | 10 |
| *Efectos de una venganza, o. 3.* | 2 | 8 |
| *Entre dos luces, zarz. o. 1.* | 2 | 4 |
| *Estela ó el padre y la hija, t. 2.* | 1 | 4 |
| *En poder de criados, t. 1.* | 3 | 2 |
| *Españoles sobre todo (2.ª pte.) o. 3.* | 2 | 12 |
| *En la falta vá el castigo, t. 5.* | 3 | 8 |
| *Engaños por desengaños, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Estudios históricos, o. 1.* | 2 | 5 |
| *Es el demonio!! o. 1.* | 2 | 3 |
| *En la confianza está el peligro, o. 2.* | 3 | 4 |
| *Entre cielo y tierra, o. 1.* | | 2 |
| *En paz y jugando, t. en 1.* | 2 | 3 |
| *Enrique de Trastamara, ó los mineros, t. en 3.* | 3 | 9 |
| *Es un niño! t. en 2.* | 4 | 7 |
| *El Andaluz en el baile, o. 1.* | 2 | 3 |
| *El Aventurero español, o. 3.* | 2 | 8 |
| *El Arquero y el Rey, o. 3.* | 3 | 12 |
| *El Agiotage ó el oficio de moda, t. 5.* | 2 | 10 |
| *El Amante misterioso, t. en 2.* | 3 | 6 |
| *El alguacil mayor, t. 2.* | 2 | 5 |
| *El amor y la música, t. 3.* | 2 | 4 |
| *El anillo misterioso, t. 2.* | 4 | 5 |
| *El amigo intimo, t. 1.* | 2 | 3 |
| *El artículo 960, t. 1.* | 2 | 3 |
| *El Angel de la guarda, t. 3.* | 3 | 8 |
| *El artesano, t. 5.* | 3 | 8 |
| *El Anillo del cardenal Richelieu, ó los tres mosqueteros, t 5.* | 8 | 7 |
| *El baile y el entierro, t. 3.* | 2 | 8 |
| *El campanero de San Pablo, t. 4.* | 2 | 4 |
| *El contrabandista sevillano, o. 2.* | 3 | 10 |
| *El Conde de Bellaflor, o. 4.* | 4 | 8 |
| *El cómico de la legua, t. 5.* | 3 | 10 |
| *El Cepillo de las ánimas, o. 1.* | 2 | 6 |
| *El cartero, t. 5.* | 3 | 10 |
| *El cardenal y el judio, t. 5.* | 3 | 12 |
| *El clásico y el romántico, o. 1.* | 2 | 3 |
| *El caballero de industria, o. 3.* | 3 | 4 |
| *El capitan azul, t. 3.* | | |
| *El ciudadano Marat, t. 4.* | 3 | 18 |
| *El confidente de su muger, t. 1.* | 2 | 4 |
| *El Caballero de Griñon, t. 2.* | 2 | 4 |
| *El Corregidor de Madrid, t. 2.* | 2 | 4 |
| *El Castillo de S. Mauro, t. 5.* | 3 | 10 |
| *El Cautivo de Lepanto, o. 1.* | 1 | 4 |
| *El Coronel y el tambor, o. 3.* | 3 | 4 |
| *El Caudillo de Zamora, o. 3.* | 3 | 7 |
| *El Conde de MonteCristo, 1.ª pte. 10 c* | 4 | 16 |
| *Idem segunda parte, t. 5.* | 3 | 17 |
| *El conde de Morcef, tercera parte del Monte-Cristo, t. 7 cuadros.* | 2 | 12 |
| *El Castillo de S. German, ó delito y espiacion, t. 5.* | 7 | 9 |
| *El Ciego de Orleans, t. 4.* | 2 | 9 |
| *El Criminal por honor, t. 4.* | 2 | 6 |
| *El Cardenal Cisneros, o. 5.* | 1 | 11 |

| | | |
|---|---|---|
| *El Ciego, t. en 1.* | 2 | 3 |
| *El cardenal Richelieu, o. 4.* | 2 | 9 |
| *El Duque de Altamura, t. en 3.* | 3 | 10 |
| *El Dinero!! t. 4.* | 3 | 14 |
| *El Doctorcito, t. 1.* | 6 | 2 |
| *El Demonio familiar, t. 3.* | 3 | 4 |
| *El Diablo en Madrid, t. 5.* | 2 | 7 |
| *El Desprecio agradecido, o. 5.* | 4 | 5 |
| *El Diablo enamorado, o. 3.* | 3 | 21 |
| *El Diablo son los nietos, t. 1.* | 2 | 3 |
| *El Derecho de primogenitura, t. 1.* | 3 | 3 |
| *El Doctor Capirote, ó los curanderos de antaño, t. 1.* | 1 | 6 |
| *El Diablo nocturno, t. 2.* | 5 | 3 |
| *El Diablo y la bruja, t. 3.* | 2 | 9 |
| *El Doctor negro, t. 4.* | 4 | 4 |
| *El delator ó la Berlina del Emigrado, t. 5.* | 3 | 16 |
| *El Espósito de Ntra. Sra. t. 1.* | 1 | 6 |
| *El Españoleto, o. 3.* | 3 | 5 |
| *El enamorado de la Reina, t. 2.* | 3 | 5 |
| *El eclipse, o. 3.* | 2 | 7 |
| *El Espectro de Herbesheim, t. en 1.* | 3 | 6 |
| *El Favorito y el rey, o. 3.* | 1 | 6 |
| *El fastidio ó el conde Berford, t. 2.* | 1 | 5 |
| *El guarda-bosque, t. 2.* | 3 | 4 |
| *El Guante y el abanico, t. 3.* | 3 | 3 |
| *El galan invisible, t. en 2.* | 3 | 5 |
| *El Hijo de mi muger, t. 1.* | 2 | 3 |
| *El Hermano del artista, o. 2.* | 3 | 11 |
| *El Hombre azul, o. 5 cuadros.* | 3 | 10 |
| *El Honor de un castellano y deber de una muger, o. 4.* | 2 | 10 |
| *El Hijo de su padre, t. 1.* | 3 | 6 |
| *El Himeneo en la tumba, ó la hechicera, o. 4. Mágia.* | 4 | 7 |
| *El Hechicero ó el novio y el mono t. 2* | 2 | 9 |
| *El Hijo de Cromwell, ó una restauracion, t. en 5.* | 2 | 10 |
| *El Hijo del emigrado, t. en 4.* | 2 | 10 |
| *El hombre complaciente, t. 1.* | 3 | 5 |
| *El hijo de todos, o. 2.* | 2 | 3 |
| *El hombre cachaza, o. 3.* | 3 | 4 |
| *El heredero del Czar, t. 4.* | 2 | 10 |
| *El Idiota ó el subterráneo, t. 5.* | 4 | 11 |
| *El Ingeniero ó la deuda de honor, t. 3* | 2 | 9 |
| *El Lazo de Margarita, t. 2.* | 4 | 4 |
| *El Leñador y el ministro, ó el testamento y el tesoro, 6 cuadros.* | 7 | 12 |
| *El licenciado Vidriera, o. 4.* | 2 | 7 |
| *El Maestro de escuela, t. 1.* | 3 | 4 |
| *El Marido de la Reina, t. 1.* | 2 | 5 |
| *El Mudo por compromiso ó las emociones, t. 1.* | 3 | 3 |
| *El Médico negro, t. 7 cuadros.* | 4 | 12 |
| *El Mercado de Lóndres, t. id.* | 4 | 12 |
| *El Marinero, ó un matrimonio repentino, o. 1.* | 3 | 3 |
| *El Memorialista, t. 2.* | 4 | 3 |
| *El marido de dos mugeres, t. 2.* | 2 | 3 |
| *El marqués de Fortville, o. 3.* | 2 | 7 |
| *El mulato, ó el caballero de S. Jorge, t. 3.* | 4 | 11 |
| *El marino, t. 5.* | 2 | 8 |
| *El marido de la favorita, t. 5.* | 2 | 11 |
| *El Médico de su honra, o. 4.* | 4 | 6 |
| *El Médico de un monarca, o. 4.* | 1 | 9 |
| *El Marido desleal, ó quien engaña á quien, t. en 3.* | 2 | 3 |
| *El mercado de San Pedro, t. 5.* | 4 | 9 |
| *El naufragio de la fragata Medusa, t. 5.* | 3 | 11 |
| *El Nudo Gordiano, t. 5.* | 3 | [illegible] |
| *El Novio de Buitrago, t. 3.* | 4 | 6 |
| *El Novicio, ó al mas diestro se la pegan, t. en 1.* | 2 | [illegible] |
| *El noble y el soberano, o. 4.* | 2 | [illegible] |
| *El oso blanco y el oso negro, t. 1.* | 1 | [illegible] |
| *El Pacto con Satanás, o. 4.* | 2 | [illegible] |




# LA DOBLE CAZA.

*Comedia en un acto, y en prosa, por* D. Francisco Corona Bustamante, *representada con aplauso en el teatro del Instituto el* 6 *de setiembre de* 1851.

| PERSONAS. | ACTORES. |
|---|---|
| J... Corzuelo. . . . . . | *Don C. Boldun.* |
| I...silla, *su muger.* . . . | *Sra. Urrutia.* |
| D... Enrique, Marques ...e Almenara. . . . . | *Sr. Segarra.* |
| D...a Serafina de San-...oval. . . . . . . . . | *Doña A. Gutierrez.* |
| Z...ga, *montero mayor.* | *Sr. Borja.* |
| El Conde de Orgaz. . . | *Sr. Diez.* |
| La...ez, *guardabosque.* . | *Sr. Menor.* |
| Be...tran, *id.* . . . . . . . | *Sr. Vidales.* |

*Guardabosques y ballesteros.*

... escena es en el Pardo, año de 1626.

...erior de una casa de labranza. A la derecha, primer ...or, una puerta pequeña que conduce á la bodega: ... segundo, otra mayor. Otra á la izquierda que es ... cuarto de Juan. En el fondo la puerta esterior con ...an ventana á cada lado, por las que se ven los bos- ...el Pardo. Muebles rústicos.

## ESCENA PRIMERA.

...Beltran y Lainez, *otros guardabosques. Al ...arse el telon la escena está desierta. Oyense ... y fuertes culatazos en la puerta del fondo.*

... *(fuera.)* Juan! Juan!

... *saliendo precipitadamente por la puerta de la ...a.)* Allá voy! Allá voy! *(cierra y guarda ...ve)* Si serán?.. No... no pueden haberlo ...ubierto tan pronto!.. Por fortuna ya está ...gar seguro. *(redoblan los golpes.)*

... *...era)* Abres, Corzuelo?

... *...zorado.)* Ya he dicho que voy! *(yendo á la ...a.)* Digo, si me descuido un poco!.. *(abre.)*

Lai. *(entrando á la cabeza de los guardabosques.)* Mal se ha madrugado hoy, camarada! Por mi vida que empezábamos á impacientarnos!

Bel. Ya ibamos á dar la ronda al bosque sin echar la espuela de costumbre.

Juan. Lo hubiera sentido. Andaba ocupado por allá dentro... Pero, en fin, nada habeis perdido con la espera, pues vais á probar un vinillo aloque, capaz de resucitar á un difunto.

Lai. Que me place!

Bel. Vaya por el aloque!

Juan. Ea, pues sentarse. Aguardad... voy á recojer estos chismes. *(coje papel y tintero que habrá sobre una mesa, y los coloca sobre un armario bajo; algunos guardabosques se sientan segundo término; Juan echa vino de un gran jarro que hay sobre la mesa.)*

Lai. A tu salud, Corzuelo! *(bebe.)*

Juan. *(procurando ocultar su inquietud.)* A la de la buena compañia!

Bel. *(mirándolo.)* Ola! Parece que no ha salido eso de dientes afuera.

Lai. *(id.)* Es verdad! Calla! pues si tienes el semblante trastornado! Qué te sucede?

Juan. *(turbado.)* A mi? Nada! (A que yo mismo me descubro?)

Bel. No que no! eso es la viudez. Como no está aqui la linda Inesilla...

Juan. Si, si!.. eso es, el cuidado, la... ahora mismo me iba á poner á escribirla

Lai. Pero, cómo está tu muger fuera del Pardo tantos dias? A dónde ha ido?

Juan. A san Sebastian de los Reyes, á recojer la miaja de herencia de una de sus tias. Hoy ó mañana debe volver.

Lai. Vaya... y tu temes algun tropiezo en el camino.

Juan. Oh! en cuanto á eso, bien puedo dormir á pierna suelta.

Lai. Pues yo en tu lugar no dormiria. La vecindad de la corte es temible, amigo.

Bel. Sin contar con los humos de la niña!.. Y no te amohines, Juan. Se toma con nosotros unos aires de grandeza! Mejor la estaria un guardainfante que sus vestidos de villana.

Juan. Qué quereis? Como se crió en Madrid con una gran señora... ha aprendido unas palabras... y unos modos, asi tan.... Es hermana de leche de doña Serafina de Sandoval.

Lai. Ola!.. pues de mucho puede servirte ese conocimiento!

Juan. Mi muger va á verla siempre que la envio á Madrid... pero yo no la conozco todavia. Ahora con motivo de su casamiento con el señor marqués de Almenara, parece que tengo que ir á verlos.

Lai. Pues en nada de eso veo razon para entristecerse. Ea! cavilaciones afuera .. y vaya un trago á la pronta vuelta de Inesilla.

Juan. *(con afectada alegria.)* Ea!.. vaya un trago!

Bel. Y en seguida en marcha.

Juan. Os vais ya?

Lai. Si; se nos ha encargado vijilemos mas que nunca el Parque reservado de S. M.

Juan. *(sobresaltado.)* Pues que, hay algun motivo?

Lai. Quien sabe...

Bel. Pardiez! la caza del rey es sagrada! Ahora que está aqui de jornada S M., se ha puesto eso con mas rigor!

Lai. Ya lo creo! Infeliz del que se atreva á cazar en vedado. *(movimiento de Juan.)* No tardaria en entrar en relaciones con el verdugo! *(Juan deja caer el vaso; se levantan.)*

Bel. Qué es eso?

Juan. Nada, no hagais caso de mi, estoy escuchando.

Lai. Pues como decia, apesar de esas prevenciones, no encuentro motivo de recelo. *(llena el vaso de Juan.)* Es verdad que hace dias anda un joven rondando por el Soto de los ciervos...

Juan. Ah! por ahi... *(señalando á la derecha.)*

Lai. Si, al rededor de la casa del principe. *(bajando la voz )* Sitio reservado donde, al decir de las gentes, se guarda la caza que mas gusta á S. M. *(intencion.)*

Juan. (Demonio!)

Lai. Pero en fin, como ese individuo anda sin armas, le dejamos circular libremente, aunque sin perderlo de vista.

Bel. Juan debe conocerle.

Juan. Yo?

Bel. Como que me han asegurado que vive aqui.

Juan. Acabáras. Hablais del que he hospedado, eh?.. Pues si; vino á pedirme posada por unos cuantos dias, y como Inesilla no está en casa, no tube inconveniente ..

Lai. Y sabes su nombre!

Juan. No.

Bel. Ni de dónde viene?

Juan. Menos.

Lai. Pero qué hace?

Juan. El mejor oficio, nada. Sale al amanecer, vuelve de noche; habla poco y paga en buenos ducados.

Lai. Estraño personage!

Juan. Ya habrá salido como de costumbre.

Bel. Vamos, será algun sabio.

Juan. Si, de esos que andan buscando yerba. Y como aqui hay tanta!

Lai. Holgárame de ello. Ea, camaradas, vamos á dar la vuelta al bosque. Hasta la vista, Corzuelo; gracias por el trago.

Bel. Adios.

Juan. Hasta mas ver. *(vanse los guardas por la puerta del fondo.)*

ESCENA II.

Juan, *solo.*

Si, gracias por el trago... algo mas duro es el que me han hecho pasar á mi. Digo, «entrar en relaciones con el verdugo!..» Y la frescura conque lo decian.. cuando á mi solo de pensarlo se me abren las carnes!.. Pero Señor, si yo respeto como nadie todo lo reservado de S. M., y hasta lo que no tiene reservado .. pero han de entrar por eso sus animales en mi huerta como por viña vendimiada?.. He de dejarlos saltar la valla todas las noches y decirles pasen vuesarcedes, señoras bestias, cómans mi hortaliza; devoren mi hacienda... que par eso tienen fuero real y me harán merced? No por mi ánima!.. Al fin se cansa uno y acal por armarles un lazo... Por supuesto que yo hice solo por darlas miedo: quién habia creer que fuesen tan tontas? Esta mañana caido una pobre cervatilla, y cuando lleno susto iba á ponerla en libertad, me encuent con que tiene una pata rota y... paréceme q en nada se opone esto á las leyes de caza! acabándola de curar la suelto en el parqu ancha es Castilla! Pero bajemos otra vez á bodega á ver si la falta algo. Tiene un aire tristeza y está asi... tan pálida la pobrecil Me aseguraré antes no sea que algun curios *(vá al fondo y cierra la puerta.)* Nadie... A por aqui. *(vá á la segunda puerta de la derech* Santo Cristo del Pardo! No es aquel mi ho bre? Viene corriendo como un loco por la hu ta, pisándome todo el sembrado!.. *(gritan* Eh!.. Pero calla .. viene con una muger brazos! No, pues esto no vá conmigo! No taba mas! Y ahora me va á impedir...

ESCENA III.

Juan, *el* Marques *y* Serafina, *desmayada.*

Mar. *(entrando con Serafina en los brazos.)* Pi to... pronto, una silla.

Juan. *(acercándola.)* Aqui está, Jesus!.. y v como muerta!.. Aguarde vuesarcé.... v abrir una ventana.

Mar. Es inutil.

Juan. Entonces abriré la puerta.

Mar. Menos.

Juan. (Ola! Con misterios andamos?.. Pues s veo que no era yerba lo que este buscab

Mar *(de rodillas con los ojos fijos en Serafina mándola la mano )* Valor, querida Sera Volved en vos.

Juan. *(ap como recordando.)* Serafina!

Ser. *(volviendo poco á poco.)* Ah! Sois vos, que?

Juan. (Vamos, se conocen Esto es ya mas

SER. Pero, dónde estamos?
MAR. En sitio seguro. Nada temais.
SER. Oh! me he salvado. Gracias, Dios mio, gracias! (*viendo á Juan.*) Y este hombre?..
MAR. Un amigo... que merece toda nuestra confianza. No debo creerlo asi, señor Corzuelo?
JUAN. Oh! Si señor, á pies juntillas! (Mi flaco! ya me interesan tambien estos dos )
SER. (*reflexionando.*) Corzuelo?... Yo conozco este nombre.
JUAN. Si señora, Juan Corzuelo, criado de vuesamercé y del rey nuestro señor.
SER. Seriais acaso el marido de Inesilla?..
JUAN. Por de contado que soy el marido de mi muger. Ha oido vuesarcé hablar de ella?
SER. Como qué es mi hermana de leche.
JUAN. Ah! conque es la señorita Serafina!..
MAR. Silencio! podrian escucharnos.
JUAN. Bueno. (*Mas bajo.*) Pues es una casualidad...
MAR. No tan grande como creeis. Al refugiarme en vuestra casa, pensé encontrar en ella á Inesilla.
JUAN. Ah! tambien usarcé la conoce?
SER. Si, en su último viage á Madrid la presenté al marqués. (*designándolo* )
JUAN. (*admirado.*) Un marqués! Esto?..
MAR. (*sonriéndose.*) Si, amigo mio; el marques de Almenara.
JUAN. Un gran señor! No vuelvo de mi asombro! (Y yo que le creia un sabio, un nadie... como si dijéramos...) Perdone vuesa señoria, señor marqués; puedo sin querer haber enfringido!.. Pero, por qué se ha guardado useñoria de mi? Cuando se me dice: «Juan, calla... Pardiez! bien podia venir el mesmo Santo Oficio!..
MAR. Bien, pero entonces no era necesaria vuestra discrecion. Hoy es cuando podeis sernos util.
JUAN. Qué hay que hacer?
MAR. Ocultar cuidadosamente á esta señorita durante una hora..
JUAN. Si no es mas que eso...
MAR. Y poner ademas á su disposicion un trage de vuestra muger.
SER. Qué decis!
MAR. Es indispensable... si quereis que no os reconozcan. Ya veis mis arreos... (*señalando su trage que debe ser muy sencillo.*)
JUAN. Es verdad que para un señor de la corte...
MAR. (*continuando.*) He tomado de antemano mis medidas. Dentro de una hora un carruage nos conducirá á Madrid, y cuando cierre la noche estaremos ya camino de Flandes.
SER. Abandonar la España... Y por qué?
MAR. Es preciso, Serafina.
JUAN. (Bah! esto para mi, como si ya habláran en flamenco.)
MAR. En fin, á su tiempo lo sabreis todo... Lo que ahora me contraria... (*á Juan* ) es que no esté aqui vuestra muger.
SER. En efecto, no la veo.
JUAN. Se ha marchado por algunos dias... pero á bien que estoy yo... yo puedo servir lo mismo que ella... y ademas, tengo la llave de su arca, y aunque no entiendo nada de valonas, tocas, ni ligas...
MAR. (*impaciente.*) Bueno; despachaos.
JUAN. Si, si; voy à sacar toda su ropa de los domingos. (*vase izquierda.*)

ESCENA IV.

*El* MARQUES *y* SERAFINA.

MAR. Oh! querida Serafina! Estais aqui, y aun me parece imposible que he logrado salvaros! Infames! Nada hay para ellos digno de respeto.
SER. Pero, esplicaos por favor, Enrique; dónde estaba yo?.. A dónde me habian conducido? Responded!
MAR. (Ojalá pueda ignorarlo siempre!)
SER. Callais? No lo quereis decir? Pero, que horrible misterio hay en todo esto, que yo no alcanzo á adivinar? Figuraos, Enrique, que la última noche que os vi, ya sabiais que iba al teatro del Buen Retiro con mi tia doña Guiomar... pues bien, al salir del teatro...
MAR. Lo sé. Varios rufianes apostados de intento, se dieron de cintarazos entre la muchedumbre, y esto, como se prometian, produjo una alarma y confusion grandes.
SER. Ah! no lo sabeis bien! En medio de aquel desorden, envuelta, arrastrada por la multitud, cuando hacia vanos esfuerzos para reunirme á mi tia, siento de repente que se apoderan de mi, me acercan á un carruage... y antes de que, ahogada por el terror, pudiese llamar en mi socorro, ya estaba lejos de aquel sitio.
MAR. Y estar yo de servicio aquella noche!
SER. Cuando volvi en mi, me hallaba en una habitacion suntuosa y en medio de gentes desconocidas. No pude lograr que contestasen á mis preguntas, y ésto aumentó mi desesperacion.
MAR. Pero al dia siguiente recibiriais mi carta!
SER. Si, y eso me devolvió todo mi valor. Contaba con que iriais á echaros á los pies del rey.
MAR. (El rey!)
SER. Y que le pediriais justicia... Si, justicia de la afrenta hecha en mi persona, á uno de sus mas nobles y leales defensores. Mi padre, bien lo sabeis, murió al servicio de nuestro monarca, se sacrificó por el honor de las armas españolas.
MAR. Si, prefirió morir antes que rendirse en la Valtelina.
SER. S. M. recordará esto, decia yo, porque no es verdad, Enrique? Sacrificios tales nunca los olvida un buen soberano.
MAR. (No los deberia olvidar al menos.) Por lo mismo, apenas tube conocimiento del hecho, vine al Pardo, donde se halla ahora el rey, y esperé la hora de audiencia, departiendo con otros señores que llenaban la antecámara. El asunto de todas las conversaciones era el rapto verificado la vispera... Nadie sabia que se trataba de vos, y por lo tanto no tubieron inconveniente en referirme los pormenores. Se comparó este atentado con algunos otros cometidos en estos últimos tiempos y... todo lo comprendi: asi el objeto de vuestros raptores como el lugar á donde os habian conducido. Entonces conoci que era inutil implorar la justicia del rey... y hasta peligroso.
SER. Peligroso?..
MAR. Para vos y para mi. Si, Serafina; no me pregunteis mas, os lo suplico. Basteos saber

que la astucia era el único camino que me quedaba, y por eso, aprovechando una casualidad dichosa, me instalé aqui, donde á favor de mi disfraz y estableciendo negociaciones con los que os guardaban, no solo he logrado daros noticias mias, sino tambien salvaros. Todo me ha favorecido. Si hubiera tardado algunas horas mas, ya no hubiera sido tiempo.

Ser. Por qué?

Mar. Serafina, no nos queda otro recurso que abandonar á España. Debemos alejarnos de nuestros poderosos enemigos.

Ser. Pero, quiénes son? Acabad!

## ESCENA V.

*Los mismos*, Juan.

Juan. (*entrando*) No se han impacientado vuesas señorias, eh? Hagánme la merced de disculparme, porque como yo no entiendo ciertas cosas... En fin, allá queda arreglado todo en el cuarto de mi muger.

Ser. Creed que mi reconocimiento...

Juan. Señorita, y por qué? Y todo lo que hace vuesaseñoria por Inesilla?

Mar. No hay instante que perder. Conducid á esta señorita á su aposento.

Ser. Si, vamos.

Juan. Yo, la verdad, lo siento, señorita .. Solo tengo ahi dos aposentillos; y luego; como nosotros no usamos sedas ni brocados...

Ser. Qué importa eso, amigo mio? Os doy las gracias.

Mar. Entretanto voy á asegurar los medios para nuestra fuga. Animo, Serafina! (*entreabriendo una de las ventanas del fondo.*) Pero, quiénes son esos que se dirijen hácia aqui?

Juan. (*asomándose.*) Diablo! Los ballesteros del rey, y el montero mayor... Ah! y otro señoron...

Mar. El secretario del rey! (Miserable!) (*cierra la ventana.*)

Juan. (Vamos, ya tengo otra vez miedo!) Y ahora si llaman, yo nada... eh?

Mar. (*yendo á abrir la puerta.*) Al contrario! Asi no sospecharán.

Ser. Y vos, Enrique?

Juan. (*señalando la derecha.*) Por aqui; por la huerta se ataja camino.

Mar. Adios!

Ser. Adios!

Juan. El me valga, si es lo que yo presumo. (*vase Juan y Serafina izquierda, Marqués derecha.*)

## ESCENA VI.

*El* Conde de Orgaz, *el* Montero mayor, *algunos ballesteros en el fondo.*

Mon. Confieso mi poca habilidad, señor Conde; no comprendo cómo ha podido verificarse esa fuga.

Org. Estoy asombrado.

Mon. Y con razon. Un plan tan admirablemente concebido...

Org. Teniamos asegurada nuestra fortuna: y era hermosa, segun me informasteis, muy hermosa! No es esto?

Mon. Oh! bocado de rey! Tendria diez y siete años á lo mas.

Org. Y yo que debia hoy mismo presentarla! El éxito hubiera sido infalible.

Mon. Quién lo duda! La alegria del rey y sobre todo sus mercedes, no hubieran tenido límites. Yo hubiera conseguido mi encomienda y vos...

Org. No hableis en eso, Zúñiga; estoy comprometido realmente. Yo habia anunciado esa joven á S. M, y á estas horas quizá me esté esperando. Qué voy á decir al rey?

Mon. En fin, no hay que desesperar aun. Todas las avenidas del bosque se están tomando, mientras nosotros visitamos personalmente la poblacion. Ya veis que es dificil se nos escape! (*aparece Juan, y al oir las últimas palabras se queda en el dintel de la puerta.*)

Juan. (Eh?)

Org. Ea! pues, empecemos el ojeo... la caza no debe estar lejos ..

Juan. (No decia yo?)

Mon. Yo enseñaré al raptor lo que cuesta cazar en vedado. Atreverse asi á lo que se reserva para S. M!

Juan. (*ap. temblando*) Nada, se trata de mi! No hay remedio... voy á entrar en relaciones... (*indicando.*)

Org. (*viéndole.*) Ah! ven acá, villano. Sabes ya lo que sucede?

Juan. Si señor. Estaba aqui y he oido á vueselencia.

Org. Tanto mejor. No has visto á nadie esta mañana?

Juan. Si señor; á los guardas del bosque.

Mon. Y despues?

Juan. A vueselencia.

Org. Nada mas?

Juan. Y á esos honrados ballesteros. (*señalando al fondo*)

Org. Pues bien; ya has podido comprender que espera una buena recompensa al que nos entregue el culpable. (*Juan hace seña ridícula de asentimiento.*)

Mon. Si viniese á pedirte asilo... (*Juan repite al Montero la misma seña.*) Ya sabes tu deber. (*id.*)

Org. Tienes ocasion de señalarte.

Juan. No la desperdiciaré.

Org. Y como nuestro hombre estará muy embarazado con su presa...

Juan Si señor; muy embarazado!

Mon. Será mas fácil cojerle.

Juan. Si, señor Montero mayor. (*ap. limpiándose el sudor.*) Me lo van á conocer en lo que sudo!

Mon. (*pasando al lado del Conde, á media voz.*) Ahora, si os parece, proseguiremos en nuestras pesquisas.

Org. Si, pero nos dividiremos para hacerla mas breve. El cielo nos dé fortuna, porque de otra suerte yo no sé como dar la noticia al rey.

Juan. (Vamos, yo no entiendo á los reyes; se toman un interés por los animales!..)

Ser. (*vestida de aldeana, abre misteriosamente la puerta de la izquierda.*) (Veamos si merced al disfraz. . (*viendo á los demas.*) Oh! (*entra precipitadamente.*)

Org. (*que ha notado la aparicion de Serafina.*) Hola! Una muger aqui?

Mon. (*volviéndose.*) Una muger!

Juan. (*turbado.*) Es .. esa un...
Org. Una aldeana, si ya lo he visto, pero falta saber...
Mon. (*riéndose.*) Bah! es su muger. Ha poco tiempo que se casaron.
Juan. En las últimas vendimias, señor.
Org. (*riendo.*) Y la ocultas ya?
Mon. (*id.*) Será capaz de estar celoso! Bien que con una muger tan linda...
Org. Ah! entonces es necesario curarte de esa enfermedad; es muy peligrosa. Adios; te encomiendo de nuevo la vigilancia. (*sonriéndose.*) Ahora no hablo de tu muger.
Juan. Si señor.
Mon. Si descubres ó tienes noticia del culpable, dá pronto aviso.
Juan. Si señor.
Org. (*yendo hácia el fondo.*) Ea! Adelante, y comencemos la batida. (*vanse seguidos de los ballesteros que ocupaban el esterior de la puerta.*)

## ESCENA VII.

Juan.

Uf! se acabó! me estaba ahogando y esos señores nada, dale con la risita. Es para mi mucha honra, pero debian conocer que cuando uno no está para bromas, no está para bromas. A fé que si hubieran sabido que yo soy el culpable... (*aparece Inesilla en el fondo y al ver á Juan, hace señas como de despedida al esterior y entra de puntillas*) En fin, no ha sido poca fortuna el que yo esté casado y el que lo sepa el Montero mayor.
Ine. (*avanzando muy despacio y risueña.*) Voy á darle una sorpresa!
Juan. (*continuando.*) Pero la mayor fortuna es que no esté aqui mi mujer.
Ines. (*parándose muy sorprendida.*) Cómo!
Juan. Pobrecita cierva! Cómo estará? Con todos los sustos y todo, desde que la tengo en mi casa, parece increible lo que me... Vamos, es mi flaco! La quiero ya... la quiero! Bien que es tan cariñosa y tiene un mirar de ojos asi, tan tierno!..
Ines. (*avanzando.*) Qué es lo que dice?
Juan. Y tanto tiempo sola, se aburrirá la pobrecica. Voy corriendo á verla...á ver si puedo .. (*volviéndose y viendo á Inesilla.*) Ah! mi muger!

## ESCENA VIII.

Juan, Inesilla.

Ines. (*con cólera concentrada*) Si, tu muger, tu muger á quien creias lejos de aqui... no es cierto?
Juan. Toma! como caes asi, de sopeton, cuando uno tiene el ánimo!... (*reponiéndose.*) Pero, abrázame, tontona. Cómo te ha ido sin tu Juan? (*queriendo abrazarla.*)
Ine. (*repeliéndole.*) Menos ternura si os place, señor Corzuelo.
Juan. (*remedándola.*) Usarcé perdone, señora princesa. (*Inés vuelve bruscamente la espalda.*) Vamos...Te ha pasado algo en el viage? Te ha recibido mal la familia?
Ine. No se trata de eso.
Juan. Ah! es que te han negado la herencia ?
Ine. (*impaciente.*) No, no, no! Respóndeme sin titubear. (*mirando con desconfianza á su alrededor.*) Estás aqui solo?
Juan. Vaya una necedad! Estoy contigo.
Ine. Entonces somos tres.
Juan. Cómo tres?
Ine. Tú, yo y la otra.
Juan. La otra?
Ine. (*intencion.*) Si, tu pobrecita cierva.
Juan. (*con terror, imponiéndola silencio.*) Chist. Has escuchado?...
Ine. Si señor, y comprendido. Sois un mónstruo! Son estas las ausencias que yo debia esperar? Es esta la?.. (*Juan quiere hablar.*) Silencio! Ahora voy á registrar la casa, á revolverlo todo de arriba á bajo, y como la encuentre..! como la encuentre, la voy á sacar los ojos!
Juan. Pero muger, qué te ha hecho?
Ine. Y á ti tambien, infame! Comprometer asi nuestra tranquilidad, nuestra dicha!
Juan. Ah! no sabes todo lo comprometido que estoy! Si supieras!..
Ine. No tengo necesidad de saber nada. Creias que no volveria nunca? El lazo estaba muy mal armado.
Juan. (*con terror.*) Mas bajo, por Dios!
Ine. Hola! Quereis imponerme silencio? Pues bien, yo iré, lo diré á gritos... lo contaré por todas partes.
Juan Pero, Inesilla...
Ine. Os denunciaré à la justicia del rey!
Juan. Pero Inesilla de mi alma!..
Ine. Y aun cuando yo no entiendo de leyes, como os pueda hacer ahorcar...
Juan (*cayendo en una silla anonadado*) Uf! no puedo mas! Estoy perdido! perdido!
Ine. Infame! traer aqui en mi ausencia, á mi misma casa, á una muger, á una!..
Juan. (*muy sorprendido.*) A una muger!.. Pero qué... creias?.. (*se levanta.*) Hablabas de la?..
Ine. Si señor, si señor! Pues qué, soy tonta? Cuando novios, no me llamabas tambien tu cierva, cuando yo te llamaba Corzuelo?
Juan. (*riendo.*) Ja, ja, ja! Es gracioso! muy gracioso! Ja, ja, ja!
Ine. (*irritada.*) Te ries?
Juan (*riendo.*) Pero si estabamos embrollados! Toma! ya caigo! eran celos... como de costumbre.
Ine. Mira, no pretendas engañarme!
Juan. Pero, si cuando lo sepas todo... vamos, te vas á reir como yo... de ganas! Figúrate... Pero mira que es un secreto muy grande, que nadie debe saberlo. Estás, mugercita mia? Es una cosa muy seria.
Ine. Ea, déjate de rodeos.
Juan. Si, ya me dejo, ya me dejo. Figúrate... ya sabes todo el cuidado que tenemos con la huerta. Toma! como que es nuestro vivir! Sin todo lo que miramos por la hortaliza!
Ine. Pero qué tiene que ver la hortaliza?
Juan. Mas de lo que crees. Tú misma me estás siempre diciendo: «Juan, cuida de los pimientos, riega el tomate... mira por el peregil!
Ine. Mira, Juan; eres mas socarron y bellaco de lo que pensaba Estás ahi buscando una mentira.
Juan. (*apurado.*) Si no es eso, muger.. Figúrate..
Mon. (*fuera*) La han visto! Os lo repito, la han visto!

JUAN. (*dando un salto.*) Uy! el Montero mayor!
INE. Qué nos importa? Sigue, sigue!
JUAN. Delante de él? Yo! delante!..
INE. Lo ves? Esa turbacion!.. me estabas engañando! Ah! me vengaré, descuida!

ESCENA IX.

*Dichos, el* MONTERO MAYOR.

MON. (*á los ballesteros que se suponen fuera.*) Guardad todas las puertas, que nadie salga! (*bajando á la escena.*) Aqui, señor Corzuelo, sin dar aviso como se os ha mandado? Dónde están? Dónde está él..?
JUAN. Quién, señor Montero mayor?
MON. Quién ha de ser, voto al diablo! El infame raptor! Le han visto de lejos atravesar la huerta de esta casa...
INE. (*á Juan.*) Eh, qué tal?
MON. No se han podido distinguir sus facciones, pero le han reconocido por su preciosa carga. La llevaba en brazos.
JUAN. (*aterrado, ap.*) Me han visto!
INE. Infame!
MON. Vamos, responde.
INE. Lo ves, mónstruo? Estás confundido! Te atreverás á negar todavia? Pero á bien que yo lo descubriré todo. (*Juan la hace señas.*) Haz cuantas señas te se antojen. Hablaré.
JUAN. Pero muger, si estás engañada!
MON. (*á Inés.*) Acabad!
INE. Pues bien, señor Montero mayor...
JUAN. (*desesperado.*) Dios mio! Dios mio! (*se aleja como buscando una salida.*)
INE. No os engañabais, se halla aqui.
MON. Estaba seguro.
JUAN. (*con decision.*) Mejor! El partido mas desesperado! Voy á escribir un memorial al rey. Aqui, en la cocina.. (*vase precipitadamente derecha tomando papel y tintero que hay sobre el armario.*)

ESCENA X.

*El* MONTERO MAYOR, INESILLA.

INE. Y huye el cobarde!
MON. No importa; está cercada la casa. Con que decias?
INE. Que he sorprendido á ese bellaco hace un momento, prodigándola los nombres mas cariñosos.
MON. El? A quién?
INE. A mi rival; á la que buscais.
MON. Qué impudencia! Poner los ojos en donde el rey!
INE. El rey!
MON. Pues! Esa joven ha sido robada de la casa del Príncipe.
INE. Jesus!
MON. Por qué esa admiracion? No lo has oido contar esta mañana?
INE. Yo? Si hace un cuarto de hora que he llegado al Pardo!
MON. Pues qué, no te he visto yo? No has huido de nuestra presencia?
INE. Ah! habeis visto una muger aqui esta mañana?
MON. Si, de tu porte, con tu mismo trage...
INE. Mi vestido! Eso mas?
MON. En el dintel de esa puerta. (*señala á la izquierda.*)
INE. Ah! aqui? (*yendo á la puerta.*) Infame! Pues como llegue á estar todavia, soy capaz!.. (*abre la puerta.*) Nadie! Ah! en el otro cuarto! Está cerrada la puerta. Veamos. (*entra.*)
MON. (*sonriendo.*) Pardiez! Los celos de esta vanidosa villana me sirven á maravilla. Ahora lo he comprendido todo. Su marido es un agente del marqués de Almenara.
INE. (*saliendo de puntillas.*) Chist! Está alli; la he sentido andar por el cuarto. Ademas, he visto por el ojo de la llave...
MON. Qué?
INE. Un hermoso trage de seda y unos riquisimos chapines.
MON. Entonces no hay duda.
INE. Esperad! Voy á hacer que me abra.. Vereis qué escándalo!
MON. Nada de escándalos! Espérame aqui. El conde de Orgaz debe haber hablado á estas horas con el rey, y ya no puedo disponer nada sin consultarle. Te confio el cuidado de la prisionera.
INE. Descuidad. Queda en buenas manos. (*vase el Montero mayor al fondo, habla con un ballestero que aparece y se retiran al punto.*)

ESCENA XI.

INESILLA, *despues* SERAFINA.

INE. Que lo espere! Se conoce que él no está celoso! Ahora nos vamos á ver las caras, señora doncella al uso, á ver si asi os dejais robar y venis á ocupar mi puesto. (*ábrese lentamente la puerta de la izquierda.*) Ah! ahi viene. (*corre y se arrincona junto á la puerta.*)
SER. (*saliendo.*) Al fin se han marchado. Salgamos. (*dá algunos pasos hácia el fondo.*)
INE. Mi vestido nuevo! Qué audacia!
SER. (*volviéndose.*) Ah! todavia!.. (*retrocede.*)
INE. (*interponiéndose*) Alto ahi, princesa! M... querreis decir?. (*reconociéndola.*) Virgen Santa!
SER. (*alzando los ojos.*) Inés!
INE. Señorita!
SER. Loado sea Dios!
INE. Vos aqui, y con ese disfraz?
SER. Si, amiga mia. Es toda una historia... una historia bien singular por cierto! (*mirándola con mas atencion.*) Pero, qué conmocion es esa?
INE. Es que... la verdad, señorita; es muy estraño!
SER. Sin duda; pero cuando sepas que he sido robada...
INE. Ya lo sé.
SER. Pues entonces puedes adivinar el resto. Debo el estar aqui al amigo generoso que me arrancó de mi cautividad. Sabes quién es ese amigo?
INE. (Por mi desgracia!)
SER. El modelo de la abnegacion, de la lealtad. Oh! si no fuera por él!.. En estos momentos se ocupa en facilitar nuestra fuga; antes de una hora habremos abandonado la corte.
INE. (*con gravedad cómica.*) No lo espereis.
SER. (*muy sorprendida.*) Por qué?
INE. Porque es imposible! Porque ese hombre... (*cambiando de tono.*) Y por cierto que bien p...

deis tomar para vos lo que deciais al hablar de mi boda.

Ser. Qué quieres decir?

Ine. (*solemnidad ridícula.*) «Para la educacion que habeis recibido, teneis pensamientos harto humildes!» Eso deciais. Con que aplicad...

Ser. (*indignada.*) Os burlais, Inés?

Ine. Y ademas, sabedlo; ese hombre tan bueno y tan leal, os engaña.

Ser. El!

Ine. Está casado.

Ser. Casado?

Ine. Yo soy su esposa!

Ser. (*con severidad.*) Bah! habeis perdido la cabeza.

Ine. Se me figura que no, señorita.

Ser. Tú! la esposa del marqués de Almenara?

Ine. Ah! del marqués! Cómo! Es él!..

Ser. El que me ha salvado, el que me ha traido aqui, donde en tu ausencia, se nos ha dado un asilo; donde tu esposo me ha facilitado este trage para alejar toda sospecha. Pues qué, ignorabas el grave peligro que estoy corriendo?

Ine. Ah! perdonad, señorita; es que me habian dicho... pero, Señor... cómo pude yo creer..?

Ser. No hablemos mas en ello. Ahora solo debes pensar en mi situacion. (*asentimiento de Inés.*) Sabe que, segun el Marqués, se trata nada menos que de mi honra.

Ine. (*reflexionando.*) De vuestra honra! (Ah! si! Las palabras del Montero mayor!.. Oh! qué cosa tan infame!)

Ser. Y sin embargo, ahora que estás junto á mi, me parece que nada tengo que temer.

Ine. Y no os equivocais, señorita; nosotros os protegeremos; estad segura. Soy capaz por vos... (*como herida de una idea súbita.*) Pero... Dios mio!

Ser. Qué? Què es eso?

Ine. (*dolorosamente.*) Van á volver... y estais perdida!

Ser. Perdida?

Ine. (Por mi culpa.) Pero no, no será asi! Tranquilizaos, señorita! Entrad. (*queriendo conducirla.*) Entrad en mi cuarto, que yo me encargo de hacer frente á todo.

Ser. Pero, cuál es tu proyecto?

Ine. Dejadme hacer á mi.

Ser. Correrás algun peligro?

Ine. No, señorita. Tengo un medio de salvaros. Es mi deber. Entrad. (*vase Serafina izquierda.*)

## ESCENA XII.

Inesilla.

Oh! tendria remordimientos toda mi vida! Ser yo la causa de su deshonra! Yo, que se lo debo todo! Pero, señor, si quien tiene la culpa es el tonto de mi marido; siempre habla á medias; y luego, llamar cierva á la señorita, el bribon! No; cuando yo le coja!.. Pero vamos, el tiempo urge. El Montero mayor ha ido á llamar á otros, á un Conde... qué sé yo! Van á venir, y... (*decidida.*) Bueno! yo los recibiré; les diré lo que hace al caso, les insultaré si es preciso; y si me obligan... Toma! Hasta soy capaz de ir á ver al rey. Vaya si iré! Para hablarle no se necesita mas que desparpajo, y yo lo tengo; y en cuanto á modales distinguidos y á palabras de esas que suenan, no me faltarán. Cá! buen cuidado tube de aprenderlo! (*el Conde de Orgaz aparece en el fondo y al ver á Inesilla se detiene y queda examinándola.*) El rey estará en el salon grande de palacio, con todos esos señores bordados que le andan siempre al rededor. Estará muy grave! (*le remeda.*) Yo entraré asi... con dignidad! (*ensayándolo.*) Con los ojos bajos y muy colorada!.. porque yo me pondré colorada.... preciso. En seguida me adelantaré y con voz conmovida...

Org. (*avanzando.*) Ella es! Hermosa presencia!

Ine. Por supuesto, despues de saludar asi... (*saluda exageradamente hácia el lado en que al mismo tiempo se coloca el Conde.*)

## ESCENA XIII.

*El* Conde, Inesilla.

Org. (*que ha ido avanzando mientras Inés ensaya la escena de la presentacion, y llega á su lado á tiempo de recibir y devolver el saludo.*) Señora!

Ine. (*retrocediendo espantada.*) Qué! Quién es?

Org. Un amigo, un protector. (Zúñiga no me habia engañado. Es encantadora!)

Ine. (*queriendo alejarse.*) Perdonad..... no sé á quien...

Org. (*deteniéndola.*) Quedaos, por favor, no pretendais engañarme. Os han reconocido.

Ine. (*con asombro.*) A mi!

Org. Si no lo habeis á enojo.

Ine. Bah! Estais equivocado.

Org. El Conde de Orgaz, bella fugitiva, no se equivoca nunca. Ademas, el montero mayor me lo ha contado todo. Confesadlo, pues; ese trage no es el vuestro.

Ine. (*con desgarro.*) Vaya en gracia! Pues qué, visto yo de prestado?

Org. (*sonriendo.*) Por mas que disimuleis, todo revela en vos á la gran señora. (*movimiento de Inés.*)

Ine. (*con malicia.*) Tiene mucho talento vuecelencia. (Vamos, ya sé lo que es.)

Org. Con que... basta de ficcion, adorable Serafina.

Ine. (Lo dicho. Veamosle venir.)

Org. (Recurramos á la elocuencia.) ¿Por qué sustraeros asi, señora, á los homenajes que os son debidos? Lo que conviene á tantas gracias, á tanta hermosura!.. es la atmósfera de la corte, el deslumbrante esplendor de los palacios, la adoracion del mas galante de los monarcas. Aun es tiempo. Recobrad, señora, vuestro rango; despojaos de ese repugnante atavío que nunca debisteis aceptar. (*Inesilla le escucha con maliciosa estrañeza; pero con gravedad cómica.*) Y venid, Serafina, venid. El rey os aguarda.

Ine. Es posible?

Org. Como lo ois. (Vacila.)

Ine. Con que podré ver á S. M.?

Org. Ahora mismo.

Ine. Y le hablaré?

Org. Con toda libertad.

Ine. (Oh! Qué buena ocasion! no! no la perderé!) (*alto, imitando aristocráticas maneras.*) Conde!.. haced venir vuestro carruage. Soy con vos al momento.

Org. El carruage está á dos pasos de aqui, mi hermosa soberana. (*conduciéndola de la mano*

*hasta la puerta de la izquierda.*) No olvideis á vuestro primer servidor. (*la hace un profundo saludo.*) Ah! he triunfado! (*sale con precipitacion por el fondo.*)

## ESCENA XIV.

JUAN, *por la derecha con una carta.*

Pues señor, ya está esto. No me ha costado poco trabajo que digamos. Ya se vé... como escrita sobre el tajo de la cocina. Pero en fin, si el rey no entiende el aquel de mi escritura, yo se lo esplicaré. Al cabo, nadie está obligado á hacer mas de lo que sabe. Sin embargo, á mi me parece que aqui al final se lo esplico bien claro. (*leyendo.*) Em... em... em... «La cierva se me comi...á»—Cómo *á*?.. «Cómia... no, comia.» Eso es, solo que esta *á* debia estar mas arrimada... «Se me comia todas las berzas y berengenas de mi uso, y por eso hice lo que hice: pero ya estoy arrepentido y por lo tanto á vuestra real magestad... suplica... que se atreva á perdonarle como su mas humilde vasallo que se nombra Juan Corzuelo, el del Pardo. Espresiones á la familia y demas de casa, y sepa tambien V. M. para su consuelo, que la cierva menea ya la pata... que la he visto rascarse.» (*hablando.*) Me parece que no se puede decir mas. Ahora me pongo en la puerta de palacio hasta que el rey salga, y quieras que no... aqui está esto! A ver, dónde he puesto yo mi garnacha? (*se la pone á tiempo que aparece el Conde.*)

## ESCENA XV.

JUAN, *el* CONDE DE ORGAZ.

ORG. (*ap., entrando.*) Este hombre aqui! (*acercándosele.*) A dónde vas, Corzuelo?
JUAN. (*con terror.*) Eh! (Ah! este no sabe...) Si vueselencia no lo lleva á mal, voy á ver al rey.
ORG. Tú? Y por qué?
JUAN. Voy á darle esta carta, es decir, si puedo... es un secreto entre él y yo.
ORG. Pardiez! un secreto!
JUAN. Si, señor... sobre un asunto que parece interesa á S. M. mas de lo que yo creia! Pero, en fin, vivir para ver!.. Aqui se lo cuento todo.
ORG. (Si será?..)
JUAN. Voy á quitar un trabajo al señor montero mayor... que no me haria maldita la gracia! En fin, aqui juego mi fortuna.
ORG. (Calla! querrá esplotar este necio el rapto de Serafina?) Y tú crees indispensable que sea á S. M..
JUAN. Si señor, en mano propia.
ORG. Lo siento. No podrás verle.
JUAN. Cuando salga...
ORG. No saldrá. Pero si quieres, como mi servicio me tiene siempre en palacio, yo podré entregarla.
JUAN. (*gozoso.*) Cómo! Se dignará vueselencia?..
ORG. (*tomando la carta que Juan titubea en entregar.*) Te doy mi palabra.
JUAN. Pero, me promete vueselencia?..
ORG. He dicho que si. (No saldrá de mi bolsillo.)
JUAN. Con tal que no se descuide vueselencia ..
ORG. Basta. (Y Serafina que va á venir... Cómo hacer... Ah!) Corre entretanto á los que guardan ese lado del parque, (*señala á la derecha.*) y que se retiren al momento. (*escribe en una hoja de su cartera, la rasga y se la dá.*)
JUAN. Al momento. Pero que no se olvide vueselencia...
ORG. Adios. (*imperativamente.*)
JUAN. (*corriendo al fondo.*) Voy! voy!
ORG. (*impaciente.*) Por alli. (*señala derecha.*)
JUAN. Es verdad; están en mi huerta. (*vase derecha.*)

## ESCENA XVI.

*El* CONDE DE ORGAZ, INESILLA.

ORG. (*va á la puerta derecha y sigue con la vista á Juan.*) Loado sea Dios! (*atraviesa hácia la izquierda.*) Ya era tiempo. (*toca ligeramente á la puerta de la izquierda que se abre, y aparece Inés con el brillante vestido de Serafina.*) Venid. (*tomándola la mano.*) El carruage nos aguarda. Ya he dado aviso á S. M.
INE. (Que Dios y su santa madre me protejan.) (*vanse precipitadamente por el fondo.*)

## ESCENA XVII.

JUAN, *corriendo.*

Señor! Señor! (*parándose de golpe.*) Eh! (*mirando á su alrededor.*) Dónde demonios?.. Pues señor! aqui sucede alguna cosa!.. Ahi no habia nadie mas que un caballo... digo! uno con un caballo, que me miró el papel con una risita!.. y luego tan pronto este... No, aqui pasa algo! (*mirando á la puerta de la bodega.*) Ah! si habrán?.. (*corre á la puerta.*) No; está bien cerrada. Ahora lo que falta es que con unas y con otras la pobre bestia!.. (*abriendo.*) No, y lo que es yo, en su lugar...

## ESCENA XVIII.

JUAN, *el* MARQUES; *el Marqués entra por la derecha y llega hasta Juan, á quien toca en el hombro.*

JUAN (*aterrado.*) Ah!
MAR. Tranquilizaos, soy yo.
JUAN. Ah! señor Marqués, al fin estais de vuelta!
MAR. No sin gran dificultad. La casa hasta ahora ha estado constantemente cercada. Qué sucede? Quién ha venido aqui? Os han interrogado?..
JUAN. (*mirando á todas partes y poniéndose un dedo en la boca.*) Chist! (*en voz baja y con misterio.*) Yo soy la causa de toda esta rebujina! Useñoria es discreto y se le puede confiar todo. Uf! no puedo mas! yo necesito desahogarme.
MAR. Vamos, qué es lo que pasa? Hablad sin temor.
JUAN Señor Marqués, yo he cometido un gran crimen.
MAR. Vos?
JUAN. Si señor, yo, en persona. Aquí donde me vé vuesaseñoria, he atentado nada menos que á lo reservado del rey!
MAR. Pero, de qué modo?
JUAN. Toma! Armando un lazo.
MAR Ah! se trata de caza..
JUAN. Si señor; pero en vedado.

Mar. Y no es mas que eso? Bah! Crei que se trataba de algun crimen de lesa magestad.
Juan. No señor, de lesa cierva. (*el Marqués se rie.*) No; pues yo no me rio. Contra todas las leyes divinas y humanas, tengo aqui encerrada una cierva viva.
Mar. Ja! ja! ja! No me engañais?
Juan. Ahi está que lo puede decir. Digo, si es que... porque con estas y con las otras, no he podido bajar á verla.
Mar. Y por eso?..
Juan. Pues! por eso andan revolviendo á Roma con Santiago! Lo que quieren es prender al culpable.
Mar. (Magnífico! Esto distraerá la atencion.) Pero dime, y en cuanto á doña Serafina?..
Juan. Ahi está con mi muger. (*señala al cuarto*) 
Mar. Ha vuelto Inesilla?
Juan. Si señor, de repente; como si la hubieran llamado á posta para hacerme daño. Asi son ellas.
Mar. Bien. Id á avisar mi llegada. Os sigo (*al ir hácia la izquierda Juan, se presenta Serafina.*)

ESCENA XIX.

*Los mismos, y* Serafina *que sale apresuradamente.*

Ser. No me habia engañado, Enrique... crei reconocer vuestra voz. No sabeis cuanta ha sido mi impaciencia.
Mar. Tranquilizaos, mi querida Serafina; todo marcha perfectamente. Dentro de breves instantes estaremos en salvo.
Juan. Pero... con perdon sea dicho, señorita, no estaba con useñoria mi muger?
Ser. Ha salido hace poco.
Juan. Salido! Pero, señor, á donde! .
Ser. A palacio, segun parece. Entró... tomó mis vestidos...
Mar. Qué decis?
Ser. Y salió precipitadamente sin contestar á ninguna de mis preguntas. Solo me dió á entender que tenia grandes esperanzas, que iba á hablar al rey, á contárselo todo
Juan. (Ah! toma! ha ido á pedir mi perdon, la pobrecica! Y yo que la acusaba! Voy, voy á sacarla al encuentro!) (*vase fondo.*)
Mar. Ah! temo adivinar una gran desgracia, Serafina. Habriais contado á esa muger?..
Ser. Todo.
Mar. Oh! Por qué no he podido preveerlo? El rumor de vuestra fuga no se habia difundido aun, y el paso imprudente de esa muger, echa por tierra todos nuestros proyectos.
Ser. Y qué mal hay en que sepa S. M?...
Mar. (*furioso.*) Qué mal? Qué mal, decis? Pues bien, sabedlo, Serafina; al llevaros conmigo, os arrancaba de un peligro vulgar! Huiais del amor del rey, de la verguenza! De la muerte de vuestro honor!
Ser. (*aterrada.*) Ah! es posible!
Mar. El rey os hizo robar. El, sin curarse de vuestra honra y con desprecio del nombre que llevais, os ha tenido encerrada en la casa del Príncipe.
Ser. (*fuera de sí.*) Ah! callad, por Dios, Marqués, callad! Me abandono á vos! Protegedme! Salvadme!
Mar. Si, venid, Serafina, partamos!

Juan. (*entrando con precipitacion*) Ay! Señor. Ay! Señorita de mi ánima! Qué hacer? Dónde meterme ahora! Ahi viene el montero mayor! y los guardas!.. todo el mundo!.. Hasta he visto cuadrilleros de la Santa Hermandad!
Mar. Estamos descubiertos!
Ser. Todo se ha perdido!

ESCENA XX.

*Dichos,* Montero mayor *y guardas.*

Mon. (*viendo á Serafina.*) Al fin está en mi poder! (*adelantándose.*) Señorita! preparaos á seguirme.
Mar. (*interponiéndose.*) Jamás, caballero!.. Nunca permitiré...
Mon. Vos, señor Marqués de Almenara, daos preso en nombre del rey!
Ser. Juan, *y el* Mar. Preso!

ESCENA ULTIMA.

*Dichos,* Inesilla *y el* Conde.

Ine. (*apresurada.*) Un momento, señor Montero mayor.
Todos Inesilla!
Mon. Qué significa esto?
Ine. He visto al rey. Oh! que escelente!.. que cumplido señor!
Juan. Pobre muger mia! Te has atrevido!..
Ine. Como lo oyes. (*á los demas*) Como lo oyen useñorias. Todo ha pasado como un relámpago. Apenas me ví delante de S. M. «Señor Felipe IV» esclamé, y no parece sino que habia dicho una necedad, porque el rey volvió la cara como para reirse, y el señor Conde puso un gesto...
Con. (*incómodo*) Ya lo creo!
Ine. Pues señor, comencé de nuevo, V. M. no me aguardaba, no es verdad? Pues bien, no importa, aqui estoy. Vengo á pedir á V. M. justicia. Y en fin, para abreviar, le conté c por b todo el negocio. El señor Conde quiso contenerme, pero el rey dijo que concluyera.
Juan. Y tu le confesaste...
Ine. Todo. He estado hablando mas de diez minutos sin respirar.
Juan. Vamos! Como de costumbre!
Ine. «Se ha cometido una accion indigna, imperdonable!» esclamó S. M.
Mar. Cómo! El rey no sabia?...
Ine. Nada absolutamente. Por eso preguntó con ira quien se habia atrevido á atentar al honor de la señorita. «Es la hija de uno de mis mas valientes oficiales, dijo; una noble huérfana á quien debo amparo y proteccion.» Y preguntó al señor Conde, si conocia al culpable.
Mon. (Me han comprometido!)
Con. En efecto. Pero como yo no le conocia. (*al Montero con intencion.*) Estais? Recordé que el que aparece complicado en este negocio, me habia entregado un memorial. Entonces di tu carta al soberano, (*á Juan.*) recomendándole á su indulgencia.
Juan Y qué dijo ese escelente y cumplido señor?..
Ine Verás. Leyó las primeras líneas con rostro severo; se sonrió despues .. y luego, no pudiendo ya contenerse, soltó una carcajada.

JUAN. Si?

INE. Pero, qué diablos escribiste á S M. de berzas y de hortalizas, para que se riera asi repitiendo esas palabras?

JUAN (*con candidez.*) Nada. Le descubria mi delito.

MAR. (*sonriéndose.*) Ah!.. si. La historia de la cierva.

CON. Cómo! Tu has creido que se trataba de una cierva?

JUAN. Pues... de la caza de S. M. (*volviéndose al Montero mayor.*) No se trataba de eso?

MON. (*bajo á Juan.*) Imbécil! La caza de S. M. era...

MAR. (*interponiéndose.*) Otra caza.

JUAN. Ah! bah! Conque... éramos dos los delincuentes? Eran dos las... Y se sabe si la otra tenia rota la pata?

SER. Y nada añadió S. M.?

INE. (*gozosa.*) Toma! si, señora.

CON. (*interrumpiéndola*) Eso motiva la mision que vengo á cumplir. El rey, señora, nada mas quiere saber de este desagradable asunto: con esa condicion consiente en olvidarlo todo.

MON. (Respiro!)

CON. Por lo demas, á su vuelta à Madrid, firmará el contrato de matrimonio de doña Serafina de Sandoval, (*inclinándose ante ella.*) con el señor Marqués de Almenara, á quien nombra capitan de sus guardias.

INE. (*con estremada alegria* ) Eso mismo! Con las mismas palabras. Entonces ya no fui dueña de mi y esclamé: Señor Felipe IV... Sois un hombre de bien! Y me lancé á abrazarle.

JUAN. Cómo! fuiste capaz?..

INE. No. Tube miedo, cuando ya estaba cerca. Pero el rey me dió dos golpecitos en esta mejilla, (*señalando la izquierda.*) y me prometió que cuando vuelva á cazar al Pardo, descansará alguna vez en mi casa.

MON Puedes decir que has hecho tu fortuna.

JUAN. Mi fortuna! Ah! mi querida Inesilla! (*abrazándola.*) Con que S. M. se dignó darte asi... (*indicando la accion* )

INE. (*rechazándole.*) Aqui no se toca, Juan, esta es la mejilla del rey, no confundamos...

JUAN No, tu eres la que te confundes. El rey puede poner coto en cuanto quiera, menos en la cara de mi muger. De eso resultaria acaso.

CON. Otra doble caza.

INE. Oh! no por Dios! Podemos darnos por muy contentos con que... (*al público.*) os digneis conceder vuestra aprobacion á la primera.

FIN DE LA COMEDIA.

JUNTA DE CENSURA DE LOS TEATROS DEL REINO. — Aprobada en sesion de 5 de junio de 1851.—*Juan Valero y Soto.*=Es copia del original censurado.

Madrid, 1851.

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,

*calle del Duque de Alba, núm.* 13.

| | | |
|---|---|---|
| El premio grande, o. 2. | 3 | 4 |
| El Pacto sangriento, ó la venganza corsa, t. 6 cuadros. | 4 | 11 |
| El Paje de VVoodstock, t. 1. | 1 | 5 |
| El Peregrino, o. 4. | 3 | 9 |
| El Premio de una coqueta, o. 1. | 2 | 4 |
| El Piloto y el Torero, o. 1. | 2 | 4 |
| El poder de un falso amigo, o. 2. | 2 | 5 |
| El Perro de centinela, t. 1 | 1 | 2 |
| El Porvenir de un hijo, t. 2. | 3 | 2 |
| El padre del novio, t. 2. | 2 | 4 |
| El pronunciamiento de Triana, o. 1. | 2 | 9 |
| El pintor inglés, t. 3. | 3 | 8 |
| El peluquero en el baile, o. 1. | 2 | 5 |
| El Raptor y la cantante, t. 1. | 1 | 4 |
| El Rey de los criados y acertar por carambola, t. 2. | 2 | 5 |
| l robo de un hijo, t. 2. | 2 | 8 |
| l rey martir, o. 4. | 2 | 7 |
| l Rey hembra, t. 2. | 3 | 3 |
| l Rey de copas, t. 1. | 2 | 3 |
| l Robo de Elena, t. en 1. | 1 | 5 |
| l Secreto de una madre, t. 3 y pról. | 3 | 9 |
| l Seductor y el marido, t. 3. | 3 | 4 |
| l sastre de Lóndres, t. 2. | 1 | 5 |
| tio y el sobrino, t. 1. | 3 | 4 |
| terremoto de la Martinica, t. 5. | 2 | 12 |
| Tarambana, t. 3. | 4 | 8 |
| tio y el sobrino, o. 1. | 2 | 3 |
| Trapero de Madrid, o. 4. | 9 | 14 |
| Tio Pablo ó la educacion, t. en 2. | 2 | 7 |
| testamento de un soltero, t. 3. | 2 | 3 |
| talisman de un marido, t. 1. | 2 | 4 |
| tio Pedro ó la mala educacion, t. 2. | 2 | 7 |
| toro y el Tigre, o. 1. | 3 | 3 |
| Tejedor de Játiva, o. 3. | 3 | 6 |
| Tejedor, t. 2. | 1 | 7 |
| vaso de agua, ó los efectos y las causas, t. 5. | 2 | 5 |
| Vivo retrato, t. 3. | 1 | 6 |
| vampiro, t. 1. | 2 | 7 |
| último dia de Venecia, t. 5. | 2 | 9 |
| Ultimo de la raza, t. en 1. | 2 | 4 |
| Ultimo amor, o. 3. | 2 | 5 |
| Usurero, t. 1. | 2 | 4 |
| Zapatero de Lóndres, t. 3. | 3 | 9 |
| apatero de Jerez, o. 4. | 3 | 3 |
| sto de Underwal, t. 5. | 1 | 13 |
| rte-Espada el aventurero, t. 5. | 3 | 7 |
| nando el pescador ó Málaga y s franceses, o. 3 actos y 10 cuad. | 3 | 15 |
| tavo III ó la conjuracion de Sue- a, t. 5. | 1 | 11 |
| avo VVasa, o. 5. | 2 | 16 |
| par Hauser ó el idiota, t. 4. | 4 | 9 |
| rdapié III: ó sea Luis XV en ca- de Mma. Dubarry, t. 1. | 3 | 5 |
| lermo de Nassau, ó el siglo XVI Flandes, o. 5. | 3 | 7 |
| ma la castañera, zarzuela. | 1 | 3 |
| a los muertos conspiran, o. 3. | 2 | 11 |
| ores rompen palabras, ó la ac- n de Villalar, o. 4. | 2 | 8 |
| inia, ó volver á tiempo, t. 5. | 3 | 5 |
| ax, ó picaro y honrado, t. en y un prólogo. | 2 | 9 |
| re tiple y muger tenor, o. 4. | 5 | 5 |
| r y amor, o. 5. | 4 | 9 |
| tor, bravo y barbero, t. 1. | 2 | 4 |
| nes, o. 1. | 1 | 4 |
| , ó dos dias de esperiencia, t. 3. | 4 | 4 |
| el armador, t. 4. | 3 | 11 |
| e jembra, o. 1. | 3 | 6 |

| | | |
|---|---|---|
| José María, ó vida nueva, o. t. | 1 | 7 |
| Juan de las Viñas, o. 1. | 1 | 6 |
| Juan de Padilla, o. 6 cuadros. | 3 | 11 |
| Jacobo el aventurero, o. 4. | 2 | 16 |
| Julian el carpintero, t. 3. | 3 | 6 |
| Juana Grey, t. 5. | 2 | 8 |
| Juzgar por apariencias, o. 3 | 3 | 6 |
| Jugar con fuego, t. 2. | 1 | 3 |
| Julio César, o. 5. | 2 | 15 |
| Juan Lorenzo de Acuña, o. 4. | 2 | 9 |
| Laura de Monroy, ó los dos Maestres. o. 3. | 2 | 8 |
| Luchar contra el destino, t. 3. | 2 | 8 |
| Luchar contra el sino, ó la Sortija del Rey, o. 3. | 2 | 5 |
| Llueven sobrinos!! o. 1. | 3 | 3 |
| Laura de Castro, o. 4. | 1 | 15 |
| Laura, (prólogo, epílogo), o. 5. | 4 | 12 |
| Lázaro ó el pastor de Florencia, t. 5. | 2 | 9 |
| Latreaumont, t. 5. | 2 | 15 |
| La Abadia de Castro, t. 7 cuadros. | 9 | 13 |
| La Abadia de Penmarck, t. 3. | 1 | 8 |
| La Alqueria de Bretaña, t. 5. | 7 | 12 |
| La Barbera del Escorial, t. 1. | 2 | 3 |
| La Batalla de Clavijo, o. 1. | » | 4 |
| La batalla de Bailen, zarzuela, o. 2. | 2 | 8 |
| La banda roja, o. 3. | 2 | 5 |
| La Berlina del emigrado t. 5. | 3 | 16 |
| Los Consejos de Tomás, o. 3. | 2 | 6 |
| La costumbre es poderosa, t. 1. | 2 | 4 |
| La cadena, t. 5. | 2 | 8 |
| Los celos de una muger, t. 3. | 5 | 5 |
| La cola del perro de Alcibiades, t. 3. | 2 | 6 |
| La caverna de Kerougal, t. 4. | 1 | 10 |
| La coqueta por amor, t. 3. | 3 | 4 |
| La corte y la aldea, o. 3. | 2 | 8 |
| Los cabezudos ó dos siglos despues, t. 1 | 2 | 7 |
| La calumnia, t. 5. | 3 | 6 |
| La castellana de Laval, t. 3. | 2 | 9 |
| La Cruz de Malta, t. 3. | 2 | 8 |
| La Cabeza á pájaros, t. 1. | 2 | 5 |
| La Cruz de Santiago ó el Magnetismo, t., en 3 a. y un prólogo, | 2 | 8 |
| Los contrastes, t. 1. | 2 | 5 |
| La Conciencia sobre todo, t. 3. | 2 | 4 |
| La cocinera casada, t. 1. | 3 | 4 |
| Las Camaristas de la Reina. t. 1. | 7 | 6 |
| La Corona de Ferrara, t. 5. | 3 | 7 |
| Las colegialas de Saint-Cyr, t. 5. | 2 | 7 |
| La Cantinera, o. 1. | 1 | 6 |
| La Cruz de la torre blanca, o. 3. | 1 | 5 |
| La Conquista de Murcia, por don Jaime de Aragon, o. 3. | 2 | 11 |
| La Calderona, o. 5. | 3 | 8 |
| La Condesa de Senecey, t. 3. | 3 | 4 |
| La Caza del Rey, t. 1. | 2 | 6 |
| La Capilla de S. Magin, o. 4. | 3 | 4 |
| La Cadena del crimen, t. 5. | 3 | 9 |
| La Campanilla del diablo, t. 4 y prólogo. Magia. | 5 | 13 |
| Los celos, t. en 3. | 3 | 5 |
| Las cartas del conde-duque, t. en 2. | 1 | 7 |
| La Cuenta del Zapatero, t. en 1. | [illegible] | [illegible] |
| La doble caza, t. 1. | [illegible] | [illegible] |
| Los dos Fóscaris, o. 5. | 1 | 11 |
| La dicha por un anillo y mágico rey de Lidia, o. 3. Magia. | 4 | 9 |
| Los desposorios de Inés, o. 3. | 3 | 3 |
| Los dos cerrageros, t. 3. | 2 | 22 |
| Las dos hermanas, t. 2. | 3 | 5 |
| Los dos ladrones, t. 1. | 1 | 3 |
| Los Dos rivales, o. 3. | 2 | 9 |
| Las desgracias de la dicha, t. 2. | | |
| Las dos emperatrices, t. 3. | 3 | 8 |
| Los dos ángeles guardianes, t. 1. | 1 | 3 |
| Los Dos maridos, t. 1. | 3 | 3 |
| La Dama en el guarda-ropa, o. 1. | 2 | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| La Feria de Ronda, o. 1. | 2 | 8 |
| La Felicidad en la locura, t. 1. | 1 | 5 |
| La Favorita, t. en 4. | 3 | 10 |
| La fineza en el querrer, o. 3. | 1 | 3 |
| Las ferias de Madrid, o. 6 cuadros. | 9 | 14 |
| Los Fueros de Cataluña, o. 4. | 2 | 14 |
| La guerra de las mugeres, t. 10 cuad. | 6 | 18 |
| La Gaceta de los tribunales, t. en 1. | 3 | 4 |
| La Hija de Cromwell, t. en 1. | 2 | 5 |
| La Hija de un bandido, t. 1. | 1 | 4 |
| La Hija de mi tio, t. 2. | 5 | 2 |
| La Hermana del soldado, t. 5. | 2 | 9 |
| La Hermana del carretero, t. 5. | 2 | 10 |
| Las Huérfanas de Amberes, t. 5. | 2 | 10 |
| La Hija del Regente, t. 5. | 3 | 13 |
| Las Hijas del Cid y los infantes de Carrion, o. 3. | 2 | 9 |
| La Hija del prisionero, t. 5. | 6 | 16 |
| La Herencia de un trono, t. 5. | 2 | 11 |
| Los Hijos del tio Tronera, o. 1. | 3 | 3 |
| Los hijos de Pedro el grande, t. 5. | 3 | 13 |
| La honra de mi madre, t. 3. | 3 | 5 |
| La hija del abogado, t. 2. | 2 | 5 |
| La hora de centinela, t. 1. | 2 | 8 |
| La herencia de un valiente, t. 2. | 1 | 4 |
| Las intrigas de una corte, t. 5. | 4 | 7 |
| La Ilusion ministerial, o. 3. | 3 | 9 |
| La Joven y el zapatero, o. 1. | 2 | 3 |
| La Juventud del emperador Carlos V., t. 2. | 2 | 5 |
| La Jorobada, t. 1. | 1 | 5 |
| La Ley del embudo, o. 1. | 4 | 4 |
| La limosna y el perdon, o. 1. | | 6 |
| La loca, t. 4. | 3 | 4 |
| La loca, ó el castillo de las 7 torres, t. 5 | 2 | 11 |
| La Muger eléctrica, t. 1. | 2 | 3 |
| La Modista alferez, t. 2. | 3 | 6 |
| La Mano de Dios, o. 3. | 2 | 7 |
| La Moza de meson, o. 3. | 5 | 12 |
| La madre y el niño siguen bien, t. 1. | 2 | 6 |
| La marquesa de Seneterre, t. 3. | 3 | 3 |
| Los malos consejos, ó en el pecado la penitencia, t. 3. | 2 | 9 |
| La muger de un proscripto, t. 5. | 3 | 6 |
| La muger que pierde sus ligas, t. 1. | 1 | 2 |
| Los Mosqueteros de la Reina, t. 3. | 5 | 8 |
| La Mano derecha y la mano izquierda. t. 4. | 3 | 11 |
| Los misterios de Paris, primera parte t. 6 cuadros. | 6 | 14 |
| Idem segunda parte, t. 5 cuadros. | 8 | 16 |
| Los Mosqueteros, t. 6 cuadros. | 2 | 14 |
| La Marquesa de Savannes, t. 3. | 2 | 5 |
| La Noche de S. Bartolomé de 1572, t. 5. | 2 | 11 |
| La Opera y el sermon, t. en 2. | 3 | 6 |
| La Pomada prodigiosa, t. 1. | 2 | 2 |
| Los Pecados capitales, mágia, o. 4. | 9 | 9 |
| Los percances de un carlista, o. 1. | 3 | 9 |
| Los penitentes blancos, t. 2. | 5 | 3 |
| La paga de Navidad, zarz. o. 1. | 5 | 13 |
| La Penitencia en el pecado, t. en 3. | 3 | 6 |
| La Posada de la Madona, t. en 4 y prólogo. | 4 | 9 |
| Lo primero es lo primero, t. 3. | 2 | 5 |
| La Pupila y la péndola, t. 1. | 2 | 6 |
| La protegida sin saberlo, t. 2. | 1 | 6 |
| Los Pasteles de Maria Michon, t. 2. | 1 | 7 |
| Los Prusianos en la Lorena, ó la honra de una madre, t. 5. | 2 | 7 |
| La Posada de Currillo, o. 1. | 2 | 3 |
| La Perla sevillana, o. 1. | 3 | 3 |
| La Primer escapatoria, t. 2. | 2 | 4 |
| La Prueba de amor fraternal, t. 2. | 3 | 5 |
| La Pena del talion ó venganza de un marido, o. 5. | 3 | 5 |
| La Quinta de Verneuil, t. 5. | 4 | 10 |
| La quinta en venta, o. 3. | 1 | 5 |
| Lo que se tiene y lo que se pierde, t. 1. | 3 | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| *La Reina Sibila, o. 3.* | 2 | 6 |
| *La Reina Margarita, t. en 6 actos.* | 7 | 17 |
| *La Rueda del coquetismo, o. 3.* | 2 | 4 |
| *La Roca encantada, o. 4.* | 2 | 6 |
| *Los Reyes magros, o. 1.* | 5 | 8 |
| *La Rama de encina, t. 5.* | 2 | 10 |
| *La saboyana ó la gracia de Dios, t. 4* | 4 | 8 |
| *La selva del diablo, t. 4.* | 1 | 15 |
| *La Serenata, t. 1.* | 3 | 5 |
| *La Sesentona y la colegiala, o. 1.* | 3 | 4 |
| *La Sombra de un amante, t. 1* | 2 | 3 |
| *Los Soldados del rey de Roma, t. 2.* | 2 | 7 |
| *Los Templarios, ó la encomienda de Aviñon, t. 3.* | 1 | 14 |
| *La Taza rota, t. 1.* | 2 | 3 |
| *La Tercera dama duende, t. en 3.* | 2 | 11 |
| *La Toca azul, t. en 1.* | 3 | 7 |
| *La tia y la sobrina, o. 1.* | 3 | 4 |
| *Los Trabucaires, o. 5.* | 6 | 13 |
| *La vida por partida doble, t. 1.* | 5 | 3 |
| *La Viuda de 15 años, t. 1.* | 3 | 2 |
| *La Victima de una vision, t. 1.* | 4 | 5 |
| *La viva y la difunta, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Mariana, t. 5 a. y prólogo.* | 3 | 9 |
| *Mauricio, ó la favorita, t. 2.* | 2 | 5 |
| *Mas vale tarde que nunca, t. 1.* | 2 | 4 |
| *Muerto civilmente, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Memorias de dos jóvenes casadas, t. 1* | 1 | 3 |
| *Mi vida por su dicha, t. 3.* | 3 | 5 |
| *Maria Juana, ó las consecuencias de un vicio t. 5.* | 5 | 8 |
| *Martin y Bamboche, ó los amigos de la infancia, t. 9 cuadros.* | 4 | 12 |
| *Mateo el veterano, o. 2.* | 2 | 7 |
| *Marco Tempesta, t. en 3.* | 2 | 5 |
| *Maria de Inglaterra, t. 3.* | 2 | 11 |
| *Margarita de York, t. 3.* | 3 | 11 |
| *Maria Remont, t. 3.* | 4 | 7 |
| *Mauricio ó el médico y la huérfana, t. 2.* | 3 | 4 |
| *Mali, ó la insurreccion, o. 5.* | 1 | 10 |
| *Monge seglar, o. 5.* | 3 | 7 |
| *Miguel Angel, t. 3.* | 2 | 11 |
| *Megani, t. 2.* | 2 | 6 |
| *Maria Calderon, o. 4.* | 2 | 8 |
| *Mariana la vivandera, t. 5.* | 3 | 9 |
| *Misterios de bastidores, 2.ª pte. zar. 1* | 3 | 15 |
| *Ni ella es ella, ni él es él, ó el capitan Mendoza, t. 2.* | 4 | 4 |
| *No ha de tocarse á la reina, t. 3.* | 2 | 3 |
| *Nuestra Señora de los Avismos, ó el castillo de Villemeuxe, t. 5.* | 3 | 7 |
| *Nunca el crimen queda oculto á la Justicia de Dios, t. 6 cuadros.* | 4 | 8 |
| *Noche y dia de aventuras, ó los galanes duendes, o. 3.* | 4 | 11 |
| *No hay miel sin hiel, o. 2.* | 3 | 5 |
| *No mas comedias, o. 3.* | 3 | 5 |
| *No es oro cuanto reluce, o. 3.* | 3 | 7 |
| *No hay mal que por bien no venga, o. 1* | | |
| *Ni por esas!! o. 3.* | 3 | 4 |
| *Ni tanto ni tan poco, t. 3.* | 4 | 4 |
| *Ojo y nariz!! o. 1.* | | |
| *Olimpia, ó las pasiones, o. 3.* | 1 | 3 |
| *Otra noche toledana, ó un caballero* | 2 | 8 |
| *y una señora, t. 1.* | 1 | 1 |
| *Percances de la vida, t. 1.* | 2 | 4 |
| *Perder y ganar un trono, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Paraguas y sombrillas, o. 1.* | 3 | 12 |
| *Perder el tiempo, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Perder fortuna y privanza, o. 3.* | 2 | 5 |
| *Pobreza no es vileza, o. 4.* | 3 | 11 |
| *Pedro el negro, ó los bandidos de la Lorena, t. en 5.* | 2 | 10 |
| *Por no escribirle las señas, t. en 1.* | 3 | 3 |
| *Perder ganando ó la batalla de damas, t. 3.* | 2 | 3 |
| *Por tener un mismo nombre, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Por tenerle compasion, t. 1.* | » | 2 |
| *Por quinientos florines, t. 1.* | 3 | 4 |
| *Papeles, cartas y enredos, t. 2.* | 2 | 5 |
| *Por ocultar un delito, aparecer criminal, o. 2.* | 3 | 4 |
| *Percances matrimoniales, o. 3.* | 3 | 3 |
| *Por casarse! t. 1.* | 2 | 3 |
| *Pero Grullo, zarzuela o. 2.* | 2 | 6 |
| *Por camino de hierro! o. 1.* | 3 | 7 |
| *Por amar perder un trono, o. 3.* | 3 | 6 |
| *Quién será su padre? t. en 2.* | 2 | 5 |
| *¿Quién reirá el último? t. 1.* | 1 | 1 |
| *Querer como no es costumbre, o. 4.* | 3 | 5 |
| *Quien piensa mal, mal acierta, o. 3.* | 3 | 5 |
| *Quien á hierro mata.... o. 1.* | 2 | 6 |
| *Reinar contra su gusto, t. 3.* | 2 | 4 |
| *Rabia de amor!! t. 1.* | 3 | 3 |
| *Roberto Hobart, ó el verdugo del rey, o. 3 actos y prólogo.* | 3 | 6 |
| *Ruel, defensor de los derechos del pueblo, t. 5.* | » | 15 |
| *Ricardo el negociante, t. en 3.* | 1 | 9 |
| *Recuerdos del 2 de mayo, ó el ciego de Ceclavin, o. 1.* | 3 | 5 |
| *Rita la española, t. 4.* | 3 | 7 |
| *Ruy Lope-Dábalos, o. 3.* | 2 | 10 |
| *Ricardo y Carolina, o. 5.* | 2 | 10 |
| *Si acabarán los enredos? o. 2.* | 3 | 4 |
| *Sin empleo y sin muger, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Santi boniti barati, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Ser amada por si misma, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Sitiar y vencer, ó un dia en el Escorial. o. 1.* | 3 | 4 |
| *Sobresaltos y congojas, o. 5.* | 3 | 11 |
| *Seis cabezas en un sombrero, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Tom-Pus, ó el marido confiado, t. 1.* | 3 | 7 |
| *Tanto por tanto, ó la capa roja, o. 1.* | 1 | 5 |
| *Trapisondas por bondad, t. en 1.* | 3 | 5 |
| *Todos son raptos, zarzuela o. 1.* | 3 | 3 |
| *Vencer su eterna desdicha ó un caso de conciencia, t. 3.* | 2 | 5 |
| *Valentina Valentona, o. 4.* | 2 | 7 |
| *Vicente de Paul, ó los huérfanos del puente de Ntra. Sra. t. 5 a. 1 pról.* | 4 | 11 |
| *Un buen marido! t. 1.* | 1 | 3 |
| *Un cuarto con dos camas, t. 1.* | » | 2 |
| *Un Juan Lanas, t. 1.* | 2 | 8 |
| *Una cabeza de ministro, t. 1.* | 2 | 5 |
| *Una noche á la intemperie, t. 1.* | 1 | 1 |
| *Un bravo como hay muchos, t. 1.* | 1 | 3 |
| *Un diablillo con faldas, t. 1.* | 1 | 2 |
| *Un pariente millonario, t. 2.* | 3 | 6 |
| *Un avaro, t. 2.* | 2 | 4 |
| *Un casamiento con la mano izqda. t. 2* | 2 | 4 |
| *Un padre para mi amigo, t. 2.* | 2 | 4 |
| *Una broma pesada, t. 2.* | 3 | 5 |
| *Un mosquetero de Luis XIII, t. 2.* | 2 | 5 |
| *Un dia de libertad, t. 3.* | 7 | 4 |
| *Uno de tantos bribones, t. 3.* | 9 | 5 |
| *Una cura por homeopatia, t. 3.* | 5 | 4 |
| *Un casamiento á son de caja, ó las dos vivanderas, t. 3.* | 3 | 8 |
| *Un error de ortografia, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Una conspiracion, o. 1.* | 1 | 5 |
| *Un casamiento por poder, o. 1.* | 3 | 3 |
| *Una actriz improvisada, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Un tio como otro cualquiera, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Un motin contra Esquilache, o. 3.* | 2 | 9 |
| *Un corazon maternal, t. 3.* | 2 | 5 |
| *Una noche en Venecia, o. 4.* | 2 | 12 |
| *Un viage á América, t. 3.* | 2 | 8 |
| *Un hijo en busca de padre, t. 2.* | 5 | [illegible] |
| *Una estocada, t. 2.* | 2 | 6 |
| *Un matrimonio al vapor, o. 1.* | 2 | 4 |
| *Un soldado de Napoleon, t. en 2.* | 3 | 4 |
| *Un casamiento provisional, t. en 1.* | 3 | 4 |
| *Una audiencia secreta, t. en 3.* | 2 | 9 |
| *Un quinto y un párbulo, t. en 1.* | 2 | 3 |
| *Un mal padre, t. en 3.* | 4 | 4 |
| *Un rival, t. en 1.* | 1 | 4 |
| *Un marido por el amor de Dios, t. 1.* | 2 | 3 |
| *Un amante aborrecido, t. en 2.* | 2 | 5 |
| *Una intriga de modistas, t. 1.* | 8 | |
| *Una mala noche pronto se pasa, t. 1* | 2 | 1 |
| *Un imposible de amor, o. 3.* | 3 | 8 |
| *Una noche de enredos, o. 1.* | 2 | 3 |
| *Un marido duplicado, o. 1.* | 3 | 4 |
| *Una causa criminal, t. 3.* | 6 | 6 |
| *Una reina y su favorito, t. 5.* | 3 | 16 |
| *Un rapto, t. 3.* | 1 | 11 |
| *¡Una encomienda!, o. 2.* | 2 | [illegible] |
| *Una romántica, o. 1.* | 3 | [illegible] |
| *Un Angel en las boardillas, t. 1.* | 1 | [illegible] |
| *Un enlace desigual, o. 3.* | 4 | [illegible] |
| *Una dicha merecida, o. 1.* | 1 | [illegible] |
| *Una crisis ministerial, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *Una noche de Máscaras, o. 3.* | 4 | [illegible] |
| *Un insulto personal, ó los dos cobardes, o. 1.* | 2 | [illegible] |
| *Un desengaño á mi edad, o. 1.* | 2 | [illegible] |
| *Un poeta, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *Un hombre de bien, t. 2.* | 6 | [illegible] |
| *Una deuda sagrada, t. 1.* | 1 | [illegible] |
| *Una preocupacion, o. 4.* | 3 | [illegible] |
| *Un embuste y una boda, zarz. o. 2.* | 3 | [illegible] |
| *Un tio en las Californias, t. 1.* | 2 | [illegible] |
| *Una tarde en Ocaña ó el reservado por fuerza, t. 3.* | 2 | [illegible] |
| *Un cambio de parentesco, o. 1.* | 3 | [illegible] |
| *Yo por vos y vos por otro! o. 3.* | 4 | [illegible] |
| *Ya no me caso, o. 1.* | 1 | [illegible] |

## ADVERTENCIAS.

La primera casilla manifiesta las M
geres que cada comedia tiene, y la segu
da los Hombres:

Las letras O y T que acompañan á ca
título, significan si es original ó traducci

En la presente lista están incluidas
comedias que pertenecieron á D. Igna
Boix y D. Joaquin Merás, que en los rep
torios Nueva Galeria y Museo Dramatico
publicaron, cuya propiedad adquirió el
ñor Lalama.

Se venden en *Madrid*, en las librer
de PEREZ, calle de *las Carretas;* CUES
calle *Mayor.*

En *Provincias*, en casa de sus C
responsales.

## PRECIOS EN MADRID.

Las de la *Biblioteca:* En un acto, á 3
En 2, 3 ó mas actos, 4 rs.

*En Provincias* abonarán UN REAL M
por razon de portes.

Los que pertenecen al *Museo dramáti*
En un acto, á 3 rs. En dos actos, á 4 rs.
tres ó mas actos, á 6 rs.

Las de la *Galeria de Boix:* En un act
3 y 4 rs. En dos actos, á 5 y 6 rs. En tr
mas actos, á 6 y 8 rs.

MADRID : 1851.
IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA
*Calle del Duque de Alba, n. 13.*

Véase el Suplemen